

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي

UMOJA WA AFRIKA



UNION AFRICAINE

UNIAO AFRICAINE

UNION AFRICAINE

Addis-Ababa, Ethiopia, S.L.P 3243 Simu : +251 115 517 700, Nukushi : +251 115 517 844
Tovuti ya tovuti: www.au.int

BARAZA KUU

Mkutano wa Kawaida wa Arobaini na Tano

19 Juni - 19 Julai 2024

Accra, GHANA

EX.CL/1523(XLV)B
Matini chanzi: Kiingereza

**RIPOTI YA KUKAMILIKA KWA SERA YA USHIRIKA WA AU NA
MFUMO WA MKAKATI (AUPPSF)**

RIPOTI YA KUKAMILIKA KWA SERA YA USHIRIKIANO WA AU NA MFUMO WA MKAKATI (AUPPSF)

Usuli

1. Mnamo Januari 2008, **Uamuzi** wa Baraza Kuu Nambari EX.CL/Dec.397 (XII) ulitaka mapitio ya kina ya ushirikiano wa kimkakati uliopo wa Umoja wa Afrika. Mpango huu ulilenga kuboresha mikakati ya utekelezaji, kuandaa idadi ya mikutano ya Wakuu wa Nchi na Serikali, na kuweka vigezo madhubuti vya ushirikiano. Hasa, uamuzi unaojulikana kama kuanzisha ***Kusitishwa kwa AU kuanzisha Ushirikiano Mpya*** ulikusudiwa kuboresha na kuhakikisha uwiano kati ya malengo ya Afrika na ushirikiano wake wa kimataifa.
2. **PRC** kupitia Kamati yake Ndogo ya Ushirikiano wa Kimataifa, kwa ushirikiano na Tume ilifanya Tathmini ya Ushirikiano wa AU kuanzia 2014 hadi 2016, na kuwasilisha Ripoti ya Tathmini ya Ushirikiano wa Kimkakati wa Afrika kwenye Baraza Kuu mnamo Julai 2016.
3. Wakati wa Mkutano wake wa³⁶ wa Kawaida uliofanyika tarehe 6-7 Februari 2020, Addis Ababa, Ethiopia, Baraza Kuu lilichukua Uamuzi Na.: EX.CL/Dec.1073(XXXVI), likiomba "***PRC, kwa ushirikiano wa karibu na Tume. , kutayarisha waraka wa Sera ya Ushirikiano na Mfumo wa Kimkakati utakaozingatiwa na Mkutano wa Kawaida wa Thelathini na Nane wa Baraza Kuu mwezi Februari 2021***".
4. Kamati Ndogo ya PRC ya Ushirikiano wa Kimataifa, kwa ushirikiano wa karibu na Tume, ilifuatilia utekelezaji wa Uamuzi wa Baraza Kuu 1073 na kuandaa rasimu ya Sera ya Ushirikiano na Mfumo wa Mkakati wa AU (AUPPSF), ambayo tayari imejadiliwa katika ***Maamuzi matano ya Baraza Kuu kama ifuatavyo: (i). EX.CL/Dec.1107(XXXVIII) ya Februari 2021; (ii). EX.CL/Dec.1126(XXXIX) ya Oktoba 2021; (iii). EX.CL/Dec.1143(XL) ya Februari 2022; (iv). EX.CL/Dec.1168(XLI) ya Julai 2022 na (v). Uamuzi wa EX.CL/Dec.1189(XLII) wa Februari 2023***.
5. Msingi wa kawaida katika Maamuzi yaliyotajwa hapo juu ni kukosekana kwa maafikiano ya Umoja wa Afrika kuhusu **uainishaji**, **ushiriki**, na **neni la majina** linalohusiana na Ubia/Ushirikiano wa AU.

Hali ya Sasa ya Ushirikiano katika Bara

6. Kwa kuzingatia kukosekana kwa Sera kamili ya Ushirikiano wa Bara na Mfumo wa Mkakati, unaokusudiwa kuwianisha Matarajio ya 7 ya Ajenda 2063 ya AU "Afrika kama Mdau na Mshirika Mwenye Nguvu, Umoja, Ustahimilivu na Ushawishi," Mataifa ya Afrika yamekuwa yakizingatiwa kushiriki katika matukio ya ushirikiano wa kimataifa yanayokusanya mataifa ya Afrika, kama vile "Mkutano wa Kwanza kati ya Afrika na Korea," "Mkutano kati ya Afrika na Italia," "Mkutano kati ya Afrika na Russia," "Mkutano ya Afrika na Saudi Arabia," "Afrika na Ufaransa," Afrika na Uingereza," na Afrika na

Ujerumani." Matukio haya mara nyingi yameanzishwa bila uratibu na ushirikishwaji wa AU.

7. Hali hii, kwa bahati mbaya, imehatarisha msimamo wa pamoja na Umoja wa Afrika katika jukwaa la kimataifa. Imeruhusu nchi binafsi kuitisha mikutano mikuu na viongozi wa Afrika bila kuzingatia taratibu zilizowekwa katika ngazi ya AU. Michakato kama hii ni muhimu katika kuhakikisha kuwa msimamo wa pamoja wa Afrika inaelezwa na ku ipasavyo, na kwamba bara hili linazingatia taratibu na taasisi zake ili kudumisha umoja na mshikamano katika mashirikiano ya kimataifa. Kwa hiyo imekuwa ni muhimu kushughulikia suala hilo kwa kupitisha Sera ya Ushirikiano wa AU na Mfumo wa Mkakati, ambao utatoa utaratibu wa kushughulikia ipasavyo mialiko inayotumwa na washirika wanaotarajiwa kushiriki katika Mikutano na Afrika bila kufuata mchakato unaostahili katika ngazi ya Umoja wa Afrika.

Mchakato unaofuatwa katika utayarishaji wa Rasimu ya Sera ya Ushirikiano wa AU na Mfumo wa Mkakati

8. Mnamo Februari 2023, Baraza Kuu lilijadili Rasimu ya Sera ya Ushirikiano ya AU na Mfumo wa Kimkakati iliyowasilishwa na PRC. Hata hivyo, Mwenyekiti wa Tume alibainisha kuwa mamlaka ya Tume hayakuonyeshwa ipasavyo katika rasimu hiyo ya waraka. Baada ya mijadala hiyo, Baraza Kuu lilipitisha Uamuzi EX.CL/Dec.1189(XLII) wa Februari 2023 kama ifuatavyo:

- a) **LINATAMBUA** kuridhishwa na maendeleo ya rasimu ya mkakati na mfumo wa sera ya ushirikiano wa AU;
- b) **LINABAINI** kukosekana kwa maafikiano kuhusu maswali ya **uainishaji na ushiriki**; Na
- c) **LINAOMBA** PRC na Tume zishirikiane kwa karibu kuendeleza uchunguzi wa waraka huo na kuripoti kwenye Mkutano wa Kawaida wa arobaini na tatu wa Baraza Kuu, utakaofanyika Julai ijayo jijini Nairobi.

9. Kwa mujibu wa Uamuzi wa Baraza Kuu na kwa mujibu wa Mwongozo uliopitishwa na Marudio ya Ofisi ya Kamati Ndogo iliyofanyika Nairobi, Mei 2023, ambayo iliomba Tume kuunda Kamati ya ngazi ya juu kwa nia ya kutoa michango yake, Tume, kupitia mbinu shirikishi, ilipitia Rasimu ya Sera ya Ushirikiano na Mfumo wa Mkakati wa AU chini ya mwongozo na uthibitisho wa Mwenyekiti na Naibu Mwenyekiti wa Tume, ikilenga:

- (i). Kuhakikisha waraka unaakisi wajibu na majukumu ya Kisheria ya Mwenyekiti wa Tume, kama ilivyoainishwa kwenye Katiba na kuainishwa katika Kanuni za Tume, hususan Ibara ya 8. Ibara hii inampa Mwenyekiti haki mahususi, hasa katika kukuza ushirikiano na mashirika mengine na kufikia malengo ya Umoja wa Afrika.
- (ii). Kufafanua tofauti kati ya ushirikiano baina ya serikali zinazoongozwa na Nchi Wanachama kwa ushirikiano na Tume na mashirikiano ya kitaasisi yaliyoanzishwa na Tume chini ya uongozi wa Mwenyekiti.

10. Sambamba na uamuzi huo hapo juu, kufuatia taratibu zinazofaa, Rasimu ya Sera ya Ushirikiano na Mfumo wa Mkakati wa AU, ikijumuisha michango ya Tume, iliwasilishwa **kwa** PRC bila ya kujali kukosekana kwa maelewano kati ya Nchi Wanachama wakati wa kuzingatiwa kwake katika ngazi ya Kamati Ndogo ya Baraza Kuu. Jumla ya Ushirikiano wa Kimataifa.

Nini kifanyike

11. Kamati Ndogo ya Ushirikiano wa Kimataifa inapendekeza kwa PRC kupendekeza kwenye Baraza Kuu:

- (i). **Kushughulikia** masuala makuu tofauti yanayohusiana na "Rasimu ya Sera ya Ushirikiano ya AU na Mfumo wa Kimkakati", hususan, masuala yanayohusiana na ***utaratibu wa majina, uainishaji na ushiriki*** katika mikutano ya ushirikiano kwani PRC imetumia njia zote zinazowezekana kufikia muafaka wakati huu.

**KIAMBATISHO CHA RIPOTI YA KUKAMILIKA KWA SERA YA USHIRIKIANO WA AU
NA MFUMO WA MIKAKATI (AUPPSF)**

	Mapendekezo yaliyotolewa katika Rasimu ya Sera ya Ushirikiano na Mfumo wa Mkakati wa AU iliyowasilishwa kwa Baraza Kuu mwezi Februari 2023.	Mapendekezo yaliyotolewa katika Rasimu ya Sera ya Ushirikiano na Mfumo wa Mkakati wa AU yaliyothibitishwa na Tume
Utaji wa Majina	Inapendekezwa kuwa katika kuendeleza mtazamo wa kawaida na thabiti katika ushirikiano na washirika, neno la Umoja wa Afrika linapaswa kuwa kitambulisho kikuu.	Katika kuendeleza mkabala wa kawaida na thabiti katika kushirikiana na washirika, inapendekezwa pia kwamba jina la Umoja wa Afrika liwe kitambulisho kikuu. (aya ya 3)
Uainishaji	Washirika wa kimkakati Uainishaji wa washirika wa kimkakati unapaswa kuamuliwa na kwa makini sana na dhamira ya washirika, kupatanisha vipaumbele vya AU na Matarajio ya Ajenda 2063, programu na miradi yake mkuu, uundaji wa pamoja wa programu , miradi na vipaumbele, yale yanayoonekana na athari, kuanzishwa kwa mifumo ya pamoja ya Ufuatiliaji na Tathmini na kiasi cha rasilimali zilizotolewa. Ushirikiano wa kimkakati wa AU lazima, kwa hivyo, uzingatie kiwango cha ushiriki, asili na upeo wa uhusiano na kwa mujibu wa yafuatayo:	Ushirikiano baina ya serikali: Aina hii ina ushirikiano ambapo Nchi Wanachama zinahusika katika viwango tofauti na ambavyo, kwa ujumla, vinaidhinishwa na tangazo lililoadiliwa kati ya Nchi Wanachama na Mshirika. Aina hii pana ya Ubia ina, katika hatua hii, kategoria kuu mbili za makubaliano (kulingana na Uamuzi wa Mkutano Mkuu 762) ambazo AUC inapendekeza kusasisha kama ifuatavyo: a) Bara hadi Bara/ Mashirika ya Kikanda (Umoja wa Afrika - Ushirikiano wa Umoja wa Ulaya; Afrika – Jumuiya ya Kiarabu; Ushirikiano wa Afrika - Amerika Kusini) b) Bara kwa Nchi/Nchi Plus (Ushirikiano kati ya Afrika - Korea; Ushirikiano kati ya Afrika na Turkiye ; Ushirikiano kati ya Afrika na India; TICAD)

- a) Kuzingatia mahususi na kwa upekee lengo la mageuzi ya usawa ya Afrika kupitia mambo yanayoonekana na athari katika bara;
- b) Kutoa mchango maalum na muhimu katika ushirikiano wa Afrika na kuinua watu wa Afrika kwa ujumla;
- c) Kuchangia rasilimali muhimu za kiufundi, fedha, viwanda na nyinginezo katika utekelezaji wa Ajenda 2063 na Programu zake Bora ;
- d) Kiwango cha kujitolea, mipangilio ya taasisi, upeo na kina cha uhusiano, uwazi wa kusudi; Kujitolea kwa ubadilishanaji wa teknolojia na uimarishaji wa uwezo na kuwezesha watu kwa kubadilishana watu;
- e) Utayari wa kufikia kiwango cha chini cha kiwango/asilimia ya mchango katika miradi kabambe ya AU na uwezo wa kuchangia kwa njia endelevu (GDP);
- f) Ushirikiano huo unapaswa kuendelea katika maeneo yote ya kimkakati ya Umoja wa Afrika, na kuathiri kanda zote tano za bara;
- g) Rasilimali zinazokusanywa zinapaswa kuwa nyingi, na Vyombo vya Sera vinaweza kuunda vigezo vinavyoweza

Kuna ushirikiano mwingine ambapo AUC inaalikwa. Katika suala maalum la FOCAC: FOCAC ni ushirikiano kati ya China na nchi za Afrika ambazo zina uhusiano wa Kidiplomasia na China, na haushirikishi Umoja wa Afrika katika mchakato wa maandalizi, AUC inaalikwa tu kuhudhuria mikutano ya FOCAC. Kushiriki katika ushirikiano huo ni kwa mwaliko rasmi kutoka China.

Ushirikiano wa Kitaasisi:

Aina hii pana ya kategoria za Ubia ina shughuli zote zinazoongozwa na Umoja wa Afrika, chini ya uongozi wa Mwenyekiti wa AUC kama Mwakilishi wa kisheria na Afisa Mkuu Mtendaji wa AU. Baadhi ya makundi makuu ya ushirikiano wa kitaasisi ni pamoja na:

- a) Mazungumzo ya Ngazi ya Juu (nchi mbili na pande nyingi);
- b) Taasisi za Kifedha za Afrika;
- c) Chuo hadi Chuo;
- d) Mifumo ya Uratibu;
- e) Ushirikiano wa Kiufundi;
- f) Sekta Binafsi na Taasisi.

	<p>kupimika/kiasi ikionekana kuwa muhimu ili kutathmini umuhimu wa mchango.</p> <p>Ubia wote wa kimkakati unapaswa kuzingatia vigezo vyote vya kimkakati vilivyo hapo juu. Zaidi ya hayo, uhusiano lazima uendeshwe na Afrika; ni lazima iwe AU ambayo huamua na kutoa hadhi ya 'kimkakati' kwa uhusiano huo.</p> <p>Ngazi ya Ushiriki - Mkutano Mkuu</p> <p>Jukwaa la Ushirikiano</p> <p>Washirika wote ambao hawana sifa kulingana na vigezo vilivyoorodheshwa hapo juu watashirikiana na AU chini ya Jukwaa la Ushirikiano.</p> <p>Ngazi ya Ushiriki - Mawaziri</p>	
<p>Ushiriki</p>	<p>Ili kuhakikisha ushirikishwaji na kwa mujibu wa kanuni elekezi za ubia, inapendekezwa kuwa mpangilio wa sasa ulio hapo juu uonekane kama ifuatavyo:</p> <p>a) Nchi zote Wanachama wa AU zina haki ya kushiriki katika Mikutano yote ya Kisheria , inayohusiana na ushirikiano</p>	<p>Ushirikiano baina ya Serikali</p> <p>Bara hadi Bara / Mashirika ya Kikanda (AU-EU; Afrika-Falme za KiArabu; Afrika-Amerika Kusini)</p> <p>Kwa mujibu wa Uamuzi wa Mkutano Mkuu Na. Assembly/AU/Dec.762(XXXIII), wa Februari 2020, ambao: "UNATHIBITISHA TENA haki ya Nchi Wanachama wa AU</p>

	<p>kati ya Umoja wa Afrika/Bara la Afrika na Bara lingine au Mashirika ya Kikanda.</p> <p>b) Nchi zote Wanachama wa AU zina haki ya kushiriki katika Mikutano ya Ushirikiano wa Kimkakati</p>	<p>kushiriki katika Mikutano ya Kisheria, inayohusiana na ubia kati ya Umoja wa Afrika/Bara la Afrika na Jumuiya nyingine za Bara au Kikanda”, Nchi Wanachama zote zitashiriki katika ngazi ya Maafisa Waandamizi, Mawaziri na Wakuu wa Nchi wanachama zinaweza kuamua kuwakilishwa katika ushirikiano wowote uliotajwa hapo juu kupitia fomula iliyoainishwa katika Uamuzi na.762.</p> <p>Bara hadi Nchi/Nchi Plus (India, Uturuki, Korea, TICAD)</p> <p>Kwa mujibu wa Uamuzi wa Mkutano mkuu Na. Assembly/AU/Dec.762(XXXIII), wa Februari 2020, ambao "UNAAMUA kwamba Umoja wa Afrika/Bara la Afrika litawakilishwa katika Mikutano ya Kisheria ya ushirikiano kati ya Umoja wa Afrika/Bara la Afrika na mshirika, nchi na Wajumbe wa Ofisi ya Baraza Kuu la umoja wa Afrika, Wenyeviti wa Jumuiya za Kiuchumi za Kikanda (RECs), Mwenyekiti wa Wakuu wa Nchi na Kamati ya Maelekezo ya Serikali (HSGOC) ya AUDA-NEPAD na Mwenyekiti wa Tume ya AU” , Nchi Wanachama zote zingewakilishwa na fomula hii ya uwakilishi katika ngazi ya Maafisa Waandamizi, Mawaziri na Mkutano Mkuu.</p> <p>Mchakato wa maandalizi ya ndani ya Mikutano ya Kisheria itajumuisha ushiriki wa Nchi Wanachama wa AU.</p> <p>Kuhusu suala maalum la FOCAC: FOCAC ni ushirikiano kati ya China na nchi za Afrika ambazo zina uhusiano wa Kidiplomasia na China, na haushirikishi Umoja wa Afrika katika mchakato wa maandalizi, AUC inaalikwa tu kuhudhuria mikutano ya FOCAC. Kushiriki katika ushirikiano huo ni kwa mwaliko rasmi kutoka China.</p> <p>Ushirikiano wa Kitaasisi</p>
--	---	---

		<p>Ngazi ya Juu kati ya (AUC na Kanada, AUC na Urusi , AUC na USA, AUC na UK, AUC na Ufaransa, AUC na UAE, AUC na UN, n.k.)</p> <p>Tume ya AU itaongoza katika kuwakilisha Umoja wa Afrika katika Mijadala ya Ngazi ya Juu. Tume itatoa taarifa kwa Nchi Wanachama kuhusu matokeo ya mazungumzo hayo.</p> <p>AUC - Tume ya Ulaya (Bara hadi Bara)</p> <p>Tume ya Umoja wa Afrika itauwakilisha Umoja wa Afrika kwenye Mikutano ya Bara hadi Bara. Tume itaziarifu Nchi Wanachama kuhusu matokeo ya mazungumzo haya.</p>
--	--	---

2024-06-19

Report on the Finalization of the AU Partnerships Policy and Strategic Framework (AUPPSF)

African Union

African Union

<https://archives.au.int/handle/123456789/10603>

Downloaded from African Union Common Repository